



GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD



INSTITUTO ESPAÑOL DE OCEANOGRAFÍA



UNIÓN EUROPEA
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

Bienvenido al Buque Oceanográfico Ramón Margalef

Por su propia seguridad en condiciones de trabajo, y en previsión de eventuales casos de emergencia, le rogamos tenga siempre en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Utilizar las prendas y equipos de seguridad adecuados.
- En cubierta llevar siempre puesto el casco y el chaleco salvavidas de trabajo.
- No caminar nunca por debajo de cargas en suspensión.
- Estar siempre atentos a las instrucciones de seguridad de la tripulación.

Welcome to Ramón Margalef Research Vessel

For your own safety in working conditions, and taking into account possible emergencies, please follow the next recommendations:

- Use the clothing and safety equipment.
- Always use helmet and life jacket on the deck.
- Never walk under suspended loads.
- Always pay attention to the crew security instructions.



BUQUE OCEANOGRÁFICO RESEARCH VESSEL RAMÓN MARGALEF

Teléfonos | Phone numbers:

+34 942 016 305 (VSAT-satellite)

+34 696 844 021 (Móvil | Cellular)

00 870 773 134 144 (FBB-Inmarsat)

FAX:

+34 942 016 308 (VSAT-satellite)

Correo Electrónico | e-Mail:

capitan.margalef.remolcanosa@vi.ieo.es

- **INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD PARA CIENTÍFICOS, TÉCNICOS Y VISITANTES**
- **SAFETY INFORMATION FOR SCIENTIST, TECHNICIANS AND VISITORS**



EN CASO DE EMERGENCIA

HOMBRE AL AGUA

Aviso: 3 pitadas largas repetidas cada 15 seg.
Actuación: Mantener contacto visual. Dar la voz de alarma al puente.

INCENDIO

Aviso: Pitada larga más de 10seg de duración.
Aviso: Alarma contra incendios.
Actuación: Acudir al punto de reunión.

ABANDONO DE BUQUE

Aviso: 6 pitadas cortas seguidas de 1 larga.
Actuación: Acudir al punto de reunión con el chaleco salvavidas y el traje de inmersión.

IN CASE OF EMERGENCY

MAN OVERBOARD

Signal: 3 long beeps each 15 seconds.
Procedure: Eye contact with victim. Alarm call to bridge.

FIRE

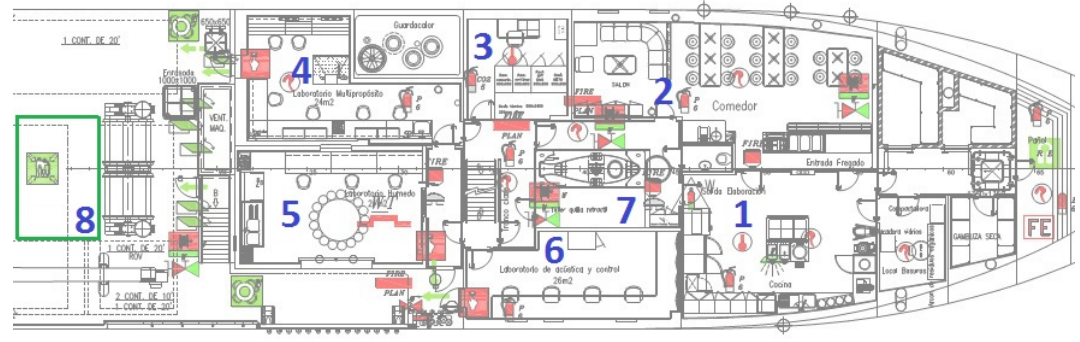
Signal: Long beep more than 10 seconds.
Signal: Fire Alarm.
Procedure: Proceed to the designated meeting point.

ABANDON SHIP

Signal: 6 short beeps and 1 long beep.
Procedure: Go to the designated meeting point with life jacket and immersion suit.



- Cubierta 4 | Deck 4**
- 1 Camarote Jefe de Campaña | *Cruise Leader Cabin.*
 - 2 Salón | Lounge
 - 3 Enfermería | Sickroom



- Cubierta 3 | Deck 3**
- 1 Cocina | *Kitchen.*
 - 2 Salón/Comedor | *Lounge/Dining Room.*
 - 3 Centro Cálculo | *DPC*
 - 4 Lab. Multipropósito | *Dry Lab.*
 - 5 Lab. Húmedo | *Wet Lab.*
 - 6 Lab. Acústica | *Acoustic Lab.*
 - 7 Taller quilla | *Keel Workshop.*
 - 8 Punto de Encuentro | *Meeting Point.*



- Cubierta 2 | Deck 2**
- 1 Lavandería | *Laundry.*
 - 2 Taller electrónica | *Electronic Workshop.*
 - 3 Parque de pesca | *Fish Processing Area.*
 - 4 Lab. Biología | *Biological Lab.*
 - 5 Centro control máquinas | *machine control center*
 - 6 Camarotes científicos | *Scientists Cabins.*